

## **20 Years of German Unity**

The German Unity is now 20 years old. However, the scene at the Brandenburg Gate is unforgettable when media broadcasted thousands of German people, from all over Germany, rejoicing and embracing one another in what appeared to be a situation of mixed feelings due to the fall of the Berlin Wall. That day, the world witnessed how powerful people could be if steered by bravery and nostalgia for freedom and to what extent they can do what would seem impossible.

After the passage of 20 years of German Unity, we are invited to contemplate the past and search into the future, avoiding falling captive to languidness of the reality and monotonousness.

It is quite wonderful to discover that the German reunification treaty was, as well, a birth certificate for pan-European unity and that either of them undoubtedly led to the other.

What is more wonderful is that the European Union birth certificate signaled the Soviet Union's demise; something which opened the gateway for expansion in European unity to include now 27 European countries from the east and west of Europe. The figure is going up without discrimination or bias to either of the two sides. This has its tangible dimension in the stability of world peace, deepening it and removing the impacts of WWII, be it the hot or cold war, and by doing so, we turned over an important page after 60 years of split between the east and west of Europe, which put European countries on the verge of a military clash. Now the European mentality is driven by the language of economy and development – a top priority par excellence.

Any observer of reunification and separation movements between people and nations would have been astonished that the history of reunification and separation between nations occurred only through bloody wars and coups that claimed the lives of thousands of innocent people for nothing but crossfire accusations of bias and subordination to the passing era or former ruler. However, the German Unity occurred peacefully and with powers of conviction at the popular level, which swept the official political will of the eastern state of Germany. The will of people triumphed without bloodshed.

Contemplating today's Europe, one would certainly pause at the difference in the European scene today compared to the period before and during WWII although the final goal was the same in both cases: European unity to create an economic entity capable of emerging as a third global superpower between the East and the West with equal might, influence and international benefits.

Germany's strategic goal under Nazism rule was to unify Europe under the Nazi German mindset. However, the tools were wars, subjugation and occupation, followed later by normalization and the imposition of the Nazi ideology as alternative to capitalism and world communism.

Sixty years passed and matters changed with one goal high in mind: Creating a stable unity comprising 27 nations, which, despite being dissimilar in economic weight, unanimously share the desire to build a powerful Europe capable of showing up as a third economic power in reality in a world dominated by economic adversities and jeopardies all around.

The beautiful Berlin is restoring its status and completing its utilities to impose itself by the de facto force as a capital for the unified Europe at the medium or long term. Berlin is home for the largest, most beautiful railway

station with incomparable structure and sophisticated utilities like never before in the world. Shortly, the Berlin airport will become Europe's largest airport. The ongoing expansion and integrated development linking Berlin's east and west is about to finish. The image is to become perfect during the coming ten years for Berlin to occupy its aspired-after position.

Once we talk about reconstruction and development in railways, subways and infrastructure, we have to mention the Upper Egyptian Eng. Hani Azer, a central figure in this development. He won the confidence of the construction sector in the area of railways, subways and others to be honored as the best engineer in planning and supervising the implementation of all facilities associated with railways, subways and the Berlin Station. He reminds us of Eng. Hemiunu, the architect of the Great Pyramid. Indeed, Azer is an extension of the Egyptian genius through time and space to prove himself in the community of equal opportunities in Germany.

This leads us to the Egyptian-German relations that have become so deeply entrenched over the years as a model to be imitated in terms of political maturity, economic awareness, future vision, and paying attention to the basics of human development.

We highly appreciate the friendly country of Germany whose incumbent Ambassador to Egypt, H.E Michael Bock, is keen, on every occasion, to deliver his speech in Arabic in front of Egyptians, most of whom speak German, in order to remove disparities and show respect for the Egyptians' language. Over a hundred years ago, Germany established three schools in Cairo and Alexandria to provide a high-level education for the Egyptians and the German community, without any kind of discrimination.

It is not easy to maintain the continuity of these schools through a century marked by lean years in the Egyptian-German relations due to some policies against the will of the two parties. Relations between the two countries broke off, but the bonds of friendship and the power of logic continued, so the German schools remained opened for the Egyptians in spite of their heavy cost which was being paid by Germany paying no attention to the severance of relations. Recently, this educational activity has been crowned by the establishment of the German University in Cairo (GUC) in partnership with the German Government, the local governments of Baden-Württemberg and Bavaria and an academic partnership with the Universities of Stuttgart and Ulm. Furthermore, GUC students receive summer training in German factories and companies.

We can not forget Germany's participation in the transfer of the Temple of Abu Simbel to its current position before being flooded by the water of Lake Nasser, which helped revive this great ancient edifice, which is frequented by thousands of tourists every year when the sun passes over the statue of Ramses II inside the temple. As for the Goethe Institute, it is a pioneer and a main source of the German language, culture and thought. It is an edifice, which plays an important role in culture through a century in the service of the Egyptians.

I remember when we were students at the Faculty of Engineering and joined the Goethe Institute to learn German in pursuit of opportunities for summer training in Germany. In the early sixties, population in Cairo and Paris was equal, 5 million people. However, the number of Egyptian students studying German at the Goethe Institute was ten times higher than the number of French students studying German at the Goethe institutes in Paris. This is a new measure of the strength of Egyptian-German relations at the level of young people and students.

We also have to sincerely greet the German people, who respect the value of work, thus having the key to success in the past, present, and future. In fact, Germany has a great history that should be imitated by any nation that seeks to achieve success, as hard work and work devoid of anything except quality is the only way for stable and lasting success.

All credit to the Egyptian and German political leadership, which work hard and sincerely to promote the Egyptian-German relations, targeting what is good for the two countries and following the famous dictum, "What is in the interest of Egypt is also in the interest of Germany and vice versa".

**By: Eng., Dr. Nader Riad**

[www.naderriad.com](http://www.naderriad.com)

## **20 Jahre deutsche Einheit**

Im 20. Jahr der deutschen Einheit kann man die Szene nicht vergessen, die sich an der Brandenburger Tor abspielte und von den Massenmedien übertragen wurde: Tausende Deutsche aus Ost- und Westdeutschland nahmen einander in die Armen, lachten und weinten zugleich aus der Freude über die Mauerfall. Damals erfuhr die Welt die Stärke der Massen, wenn sie sich vom menschlichen Mut inspirieren lassen. Man sah außerdem, wie die Sehnsucht nach Freiheit alles möglich macht.

Nun nehmen wir das 20. Jahr der deutschen Einheit als Anlass dazu, über die Vergangenheit nachzudenken und in die Zukunft zu blicken, ohne von der Gegenwart befangen zu sein.

Es wundert, dass die Erklärung zur deutschen Einheit die Geburtsurkunde der europäischen Einheit war. Die erste Entwicklung führt ohne Zweifel zur zweiten.

Erstaunlicher ist jedoch, dass die Geburt der EU das Ende der Sowjetunion markierte. Denn der Zusammenbruch der Sowjetunion öffnete der EU-Erweiterung Tür und Tor. Heute umfasst die EU 27 europäische Länder in Ost- und Westeuropa – Tendenz steigend. Dabei wird kein Unterschied zwischen den ost- und westeuropäischen Ländern gemacht, was eine spürbar positive Wirkung für die Weltsicherheit hatte und zur Überwindung der Folgen des zweiten Weltkrieges und des Kalten Krieges beitrug. Somit wird ein wichtiges Blatt der Geschichte 60 Jahre nach der Trennung zwischen Ost- und Westeuropa gewendet. Es waren Jahre, die von Spannungen und Skepsis

geprägt wurden und während deren es zu militärischen Konfrontationen zwischen dem Ost- und dem Westblock hätte kommen können. Heute stehen Wirtschaftswachstum und Entwicklung ganz oben auf der Agenda Europas.

Wer über die Geschichte des Zusammenschlusses bzw. der Trennung der Völker und Länder nachdenkt, findet zum eigenen Erstaunen, dass sich diese Entwicklungen nur durch Kriege oder blutige Putsch, denen Tausende Menschen zu Opfer fielen, vollzogen konnten. Meistens handelte es sich bei den Opfern um unschuldigen Menschen, denen man die Parteinahme für das eine oder andere Regime vorwarf. Im Gegensatz dazu kam die deutsche Einheit durch eine friedliche Revolution, der sich der Staat in der DDR unterwerfen musste, zustande. Damit konnten die Sehnsüchte der einfachen Bürger ohne Blutvergießen siegen.

Wer über die Geschichte Europas nachdenkt, wundert sich über den großen Unterschied zwischen den Zuständen auf dem Kontinent heute, während des Zweiten Weltkriegs und vor dem Zweiten Weltkrieg, obwohl damals wie heute das Ziel war, ein vereintes Europa und demnach eine wirtschaftliche Union zu schaffen, die als eine dritte ebenbürtige Macht zwischen Ost und West fungieren konnte. So war das strategische Ziel von Nazi-Deutschland, Europa durch Gewalt und Krieg zu vereinen und das Nazi-System als Alternative zum Kapitalismus und Sozialismus zu etablieren.

Heute 60 Jahre nach den oben beschriebenen Ereignissen konnte man eine stabile europäische Union errichten. Zwar umfasst sie 27 Länder von unterschiedlicher wirtschaftlicher Stärke, aber alle diese Länder haben denselben festen Willen zur Schaffung eines starken Europas, das in der Lage ist, sich als die dritte größte wirtschaftliche Macht in einer gefährlichen und turbulenten Welt zu behaupten.

Gleichzeitig gewinnt Berlin sein altes schönes Gesicht und seine effiziente Infrastruktur wieder. Es kann sich angesichts seiner Potentiale und der Möglichkeiten, die es anbietet, auf mittlere und lange Sicht als die Hauptstadt des vereinten Europas durchsetzen. Berlin hat nämlich den größten, modernsten und schönsten Bahnhof der Welt. In der nahen Zukunft wird der Flughafen Berlins der größte Flughafen in Europa sein. Außerdem werden die beiden Teile der Stadt größer und zunehmend mit einander verbunden, so dass Berlin in zehn Jahren den ihm gebührenden Platz einnehmen kann.

Wenn man über die Modernisierung der Bundesbahn, U-Bahn und der Infrastruktur in Berlin spricht, kommt man nicht umhin, über eine der Persönlichkeiten, die eine wichtige Rolle dabei spielten, zu sprechen: Ingenieur Hani Azer, ein Ägypter der ursprünglich aus Oberägypten stammt. Azer konnte sich einen Namen im Bereich des Eisen- und U-Bahnbaus machen und es zum obersten Ingenieur bringen, der für die Planung und die Ausführung der Projekte im Bereich des Baus von Bahnhöfen, U-Bahnen in Deutschland sowie für den Bau des Bahnhofs von Berlin zuständig war. Er erinnerte an den Ingenieur Hem Youto, der die älteste Pyramide gebaut hatte, als wäre Hani Azer eine neue Verkörperung der alten zeit- und ortsübergreifenden ägyptischen Genialität auf deutschem Boden.

Die Rede über Azer führt zur Rede über die starken Beziehungen zwischen Deutschland und Ägypten, die als Vorbild gelten, da sie sich durch ein hohes Maß an politischer Reife, durch ihre Zukunftsorientierung sowie durch ihr Interesse an der Entwicklung des Humankapitals auszeichnen.

Es sei hierbei mit vollem Respekt und Stolz darauf hinzuweisen, dass der jetzige Botschafter der Bundesrepublik, Hr. Michael Bock, immer einen großen Wert darauf legt, seine Reden in seinen Treffen mit Ägyptern auf Arabisch zu

halten, auch wenn die meisten anwesenden Ägypten Deutsch können. Denn er will Hemmnisse zwischen ihm und seinem ägyptischen Publikum überwinden und seinen Respekt von der Sprache der Ägypter zeigen.

Es sei außerdem hinzuweisen, dass Deutschland vor 100 Jahren drei deutsche Schulen in Kairo und Alexandria gebaut hatte, um sowohl den ägyptischen Kindern als auch den Kindern der deutschen Gemeinde in Ägypten einen hochwertigen Lehrservice anzubieten.

Es war nicht einfach, dass diese Schulen ihre Arbeit auch während jener Jahre zu verrichten, in denen sich die politischen Beziehungen zwischen Deutschland und Ägypten abkühlten oder als diese Beziehungen gebrochen wurden, und zwar ohne dass die beiden Länder das wollten. Die Politik konnte allerdings weder die freundlichen Beziehungen verderben oder über die Vernunft siegen. So durften die deutschen Schulen in Ägypten weiter arbeiten und ihren Service, deren hohen Kosten der deutsche Staat trug, anbieten. Heute wurde diese Arbeit mit Erfolg gekrönt, indem man eine deutsche Universität in Ägypten in Zusammenarbeit mit der deutschen Bundesregierung, den Landesregierungen von Baden-Württemberg und Bayern, der Universität Stuttgart und der Universität Ulm gründete. Das ermöglicht den ägyptischen Studenten nicht nur deutsches Wissen zu erwerben, sondern auch Praktika in deutschen Fabriken und Unternehmen zu absolvieren.

Die Ägypter können auch die deutsche Hilfe bei der Versetzung der Tempel Abu Simbel an seinem heutigen Ort, bevor der Stausee sie überflutet hätte, nicht vergessen. Das belebte diese große Sehenswürdigkeit wieder, die jedes Jahr von tausenden Touristen besucht wird und zwar zum Zeitpunkt, wenn die durch den Tempeleingang eindringenden Sonnenstrahlen die Statue vom Ramsis II. beleuchten.

Zudem lernen die Ägypten im traditionsreichen Goethe-Institut in Kairo nicht nur die deutsche Sprache, sondern sie lernen auch die deutsche Kultur kennen. Ihm gilt unser Respekt wegen seiner Verdienste im Kulturbereich in Ägypten, die es über ein Jahrhundert hinweg vollbringt.

An dieser Stelle erinnere ich mich, dass ich und einige Kollegen von mir zum Goethe-Institut anfang der 1960er Jahre gingen, um Deutsche zu lernen, da wir während des Studiums an der Fakultät für Ingenieurwesen in Kairo Praktika in Deutschland machen wollten. Damals hatte Kairo, genau so wie Paris, fünf Millionen Einwohner. Trotzdem war die Zahl der Deutschlernenden in Kairo zehnfach mehr als die in Paris. Daran ist die Stärke der Beziehungen zwischen dem ägyptischen und deutschen Volk zu erkennen.

Zum Schluss möchte ich die Arbeitsmoral des deutschen Volkes würdigen. Durch ihre Arbeitsethik konnten die Deutschen in der Vergangenheit und in der Gegenwart große Erfolge erzielen und den Weg für eine vielversprechende Zukunft ebnen. Die deutsche Geschichte ist ein Vorbild für alle Menschen, die sich durch den Glauben an Arbeit, Qualität und Fleiß verwirklichen wollen.

Zudem möchte ich die politische Führung in Ägypten und in Deutschland begrüßen, die dasselbe große Interesse an der Pflege starker Beziehungen zwischen ihren Ländern haben und von der großen Bedeutung dieser Beziehungen für die Zukunft beider Länder überzeugt sind.

**Dr. Ing. Nader Riad**  
**[www.naderriad.com](http://www.naderriad.com)**